

DIN EN 13210-1**DIN**

ICS 97.190

Entwurf

Einsprüche bis 2019-05-15
 Vorgesehen mit
 E DIN EN 13210-2:2019-04
 als Ersatz für
 DIN EN 13210:2004-11

**Artikel für Säuglinge und Kleinkinder –
 Teil 1: Sicherheitsgeschirre und Zügel –
 Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren;
 Deutsche und Englische Fassung prEN 13210-1:2019**

Child care articles –
 Part 1: Children's harnesses, reins –
 Safety requirements and test methods;
 German and English version prEN 13210-1:2019

Articles de puériculture –
 Partie 1: Harnais et laisses de promenade –
 Exigences de sécurité et méthodes d'essai;
 Version allemande et anglaise prEN 13210-1:2019

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2019-03-15 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nasg@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Sicherheitstechnische Grundsätze (NASG), 10772 Berlin, Saatwinkler Damm 42/43, 13627 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 67 Seiten

DIN-Normenausschuss Sicherheitstechnische Grundsätze (NASG)



Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 13210-1:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 252 „Artikel für Säuglinge und Kleinkinder erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 095-05-03 AA „Artikel für Säuglinge und Kleinkinder — Sitzen, Pflegen, Schützen, Liegen und Transportieren“ im DIN-Normenausschuss Sicherheitstechnische Grundsätze (NASG).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 13210:2004-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Norm in zwei Teile geteilt; Teil 1 behandelt Sicherheitsgeschirre und Zügel, Teil 2 Sicherheitsgeschirre mit integrierten Rucksäcken und Zügeln;
- b) Neugestaltung in einem auf Gefährdungen basierten Format;
- c) Änderung der Richtung der Krafteinwirkung von vertikal zu horizontal in den Prüfungen zu mechanischen Gefährdungen;
- d) Norm redaktionell überarbeitet.

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder — Teil 1: Sicherheitsgeschirre und Zügel - Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren

Articles de puériculture — Partie 1 : Harnais et laisses de promenade - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Child care articles — Part 1: Children's harnesses, reins - Safety requirements and test methods

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm

Dokument-Untertyp:

Dokument-Stage: CEN-Umfrage

Dokument-Sprache: D

[This is a preview. Click here to purchase the full publication.](#)

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
1 Anwendungsbereich.....	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Prüfeinrichtung.....	8
4.1 Prüfrahmen.....	8
4.2 Prüfkörper	9
4.3 Prüfmasse-Baugruppe	10
4.3.1 Allgemeines	10
4.3.2 Querstange.....	11
4.3.3 Feder	11
4.3.4 Schäkel.....	11
4.3.5 Freigabemechanismen	11
5 Allgemeine Prüfbedingungen	12
5.1 Allgemeines	12
5.2 Grenزابweichungen.....	12
5.3 Vorbehandlung.....	13
6 Chemische Gefährdungen.....	13
7 Mechanische Gefährdungen.....	14
7.1 Schutzfunktion.....	14
7.1.1 Allgemeines	14
7.1.2 Sicherheitsgeschirre.....	14
7.1.3 Beckengurt.....	14
7.1.4 Schultergurte.....	15
7.1.5 Lauflernzügel	15
7.1.6 Lauflernzügel-Verlängerung	16
7.1.7 Führungszügel	16
7.1.8 Handgelenkzügel	16
7.1.9 Befestigungsgurte.....	17
7.2 Strukturelle Integrität.....	17
7.2.1 Anforderungen	17
7.2.2 Prüfverfahren für Sicherheitsgeschirr mit Lauflernzügel.....	17
7.2.3 Prüfverfahren für Sicherheitsgeschirre mit Lauflernzügel und Lauflernzügel-Verlängerung	20
7.2.4 Prüfverfahren für Sicherheitsgeschirr mit Führungszügel.....	22
7.2.5 Prüfverfahren für Sicherheitsgeschirr mit Befestigungsgurten	24
7.2.6 Prüfverfahren für Handgelenkzügel	25
7.3 Verfangen	28
7.3.1 Allgemeines	28
7.3.2 Seile, Gurte und als Bänder verwendete Teile.....	28
7.4 Verschlucken und Ersticken.....	28
7.5 Ersticken durch Verpackungsmaterial.....	28
7.6 Kanten, herausragende Teile und Ecken	28
8 Produktinformationen	28

8.1	Allgemeines	28
8.2	Verkaufsinformationen.....	29
8.3	Kennzeichnung.....	29
8.3.1	Anforderungen	29
8.4	Gebrauchsanleitung	29
Anhang A (informativ) Begründungen		31
A.1	Allgemeines	31
A.2	Chemische Gefährdungen.....	31
A.3	Mechanische Gefährdungen	31
A.3.1	Allgemeines	31
A.3.2	Schutzfunktion	31
A.3.3	Strukturelle Integrität.....	31
A.3.4	Gefährdungen durch Verfangen.....	31
A.3.5	Gefährdungen durch Verschlucken und Erstickten	32
A.3.6	Erstickengefahr	32
A.3.7	Strangulationsgefahr	32
Literaturhinweise.....		33

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN 13210-1:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 252 „Artikel für Säuglinge und Kleinkinder“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 13210:2004 ersetzen.

Dieses Dokument wurde im Rahmen eines Mandats erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt die Mindest-Sicherheitsanforderungen an und Prüfverfahren für Rückhaltesysteme aus Gurten und/oder Stoffelementen für Kinder bis 48 Monate fest. Diese Produkte verfügen über einen Zügel zur Nutzung, wenn das Kind läuft, und/oder über abnehmbare Gurte zur Nutzung in Artikeln für Säuglinge und Kleinkinder, die mit festgelegten Befestigungspunkten ausgestattet sind.

Dieses Dokument erfasst keine Rucksäcke mit Führungszügel, die von prEN 13210-2 behandelt werden.

Dieses Dokument gilt nicht für Folgendes:

- Rückhaltesysteme, die als fester Bestandteil von Artikeln für Säuglinge und Kleinkinder ständig an diesen angebracht sind;
- Rückhaltesysteme, die für Kinder mit besonderen Bedürfnissen vorgesehen sind;
- Rückhaltesysteme, die in motorisierten Fahrzeugen und Motorfahrzeugen anzuwenden sind.

Wenn das Produkt Funktionen aufweist, die nicht von diesem Dokument behandelt werden, sollte auf die entsprechende Europäische Norm verwiesen werden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 71-1, *Sicherheit von Spielzeug — Teil 1: Mechanische und physikalische Eigenschaften*

EN 71-3, *Sicherheit von Spielzeug — Teil 3: Migration bestimmter Elemente*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- IEC Electropedia: verfügbar unter <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online Browsing Platform: verfügbar unter <http://www.iso.org/obp>

3.1

Sicherheitsgeschirr

um den Rumpf des Kindes zu tragendes Rückhaltesystem, das über Gurte oder Stoffelemente oder über eine Kombination aus beidem und (einen) Befestigungspunkt(e) für einen Zügel und/oder Verankerungsgurte verfügt

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bild 1 und Bild 2.